



Setup Guide

Setup-Handbuch

Guía de instalación

Guide de configuration

Guida alla configurazione

Guia de instalação

Installatiegids

Installationsvejledning

Installationsguide

Oppsettguide

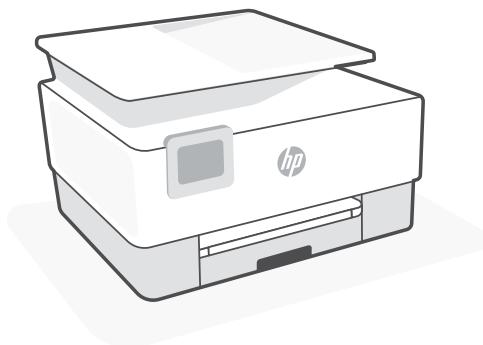
Asennusopas

Seadistusjuhend

Uzstādišanas pamācība

Sąrankos vadovas

دليل الإعداد

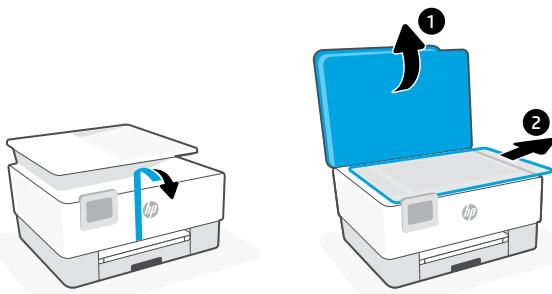


HP OfficeJet Pro
8020 series



English, Deutsch, Español	2
Français, Italiano, Português	6
Nederlands, Dansk, Svenska	10
Norsk, Suomi, Eesti	14
Latviski, Lietuvių kalba, ئېرىغىلە	18

1

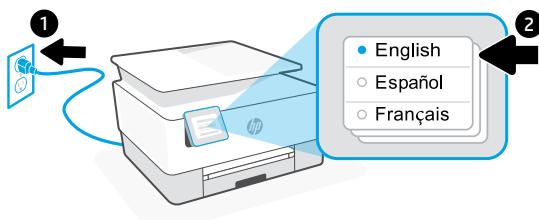


EN Remove all tape and packaging material.

DE Entfernen Sie sämtliche Klebebänder sowie das gesamte Verpackungsmaterial.

ES Retire todos los precintos y el material de embalaje.

2



EN Plug in to automatically power on. Select language and country/region.

DE Schließen Sie den Drucker an, um ihn automatisch einzuschalten. Wählen Sie Sprache und Land/Region aus.

ES Enchufe el dispositivo para que se encienda automáticamente. Seleccione el idioma y el país/región.

3

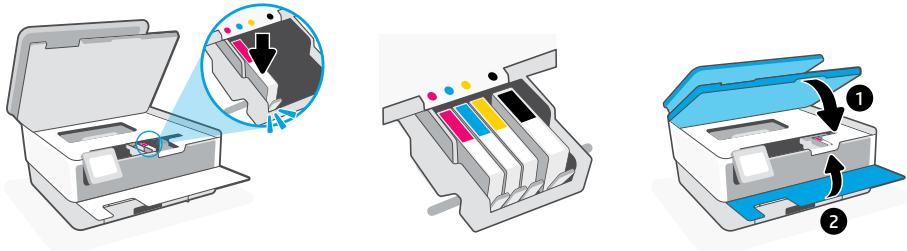


EN Open the front door and then lift the cartridge access door by the scanner lid. Remove the plastic guard. Remove cartridge packaging, tape, and orange guards.

DE Öffnen Sie die vordere Klappe und heben Sie dann die Zugangsklappe zu den Patronen mit der Abdeckung des Scanners an. Entfernen Sie den Kunststoffschutz. Entfernen Sie die Verpackung, das Klebeband und die orangefarbenen Schutzworrichtungen der Patronen.

ES Abra la puerta frontal y levante la puerta de acceso a los cartuchos mediante la tapa del escáner. Retire la protección de plástico. Retire la cinta de embalaje del cartucho y las protecciones de color naranja.

4



EN Insert each cartridge securely into the indicated slot. Close both doors.

Note: Make sure to use the cartridges provided with the printer for setup.

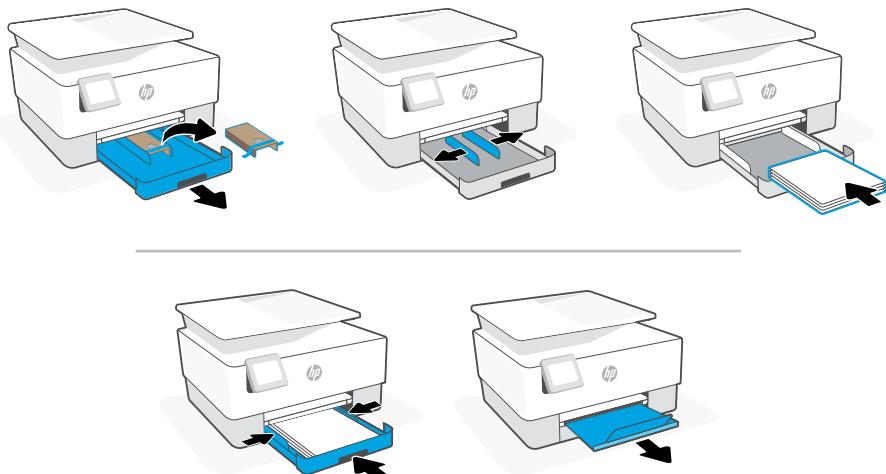
DE Legen Sie jede Patrone fest in den angegebenen Schlitz ein. Schließen Sie beide Klappen.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie die mit dem Drucker gelieferten Patronen für die Einrichtung verwenden.

ES Inserte cada cartucho de forma segura en la ranura indicada. Cierre ambas puertas.

Nota: Asegúrese de utilizar los cartuchos incluidos para la configuración de la impresora.

5

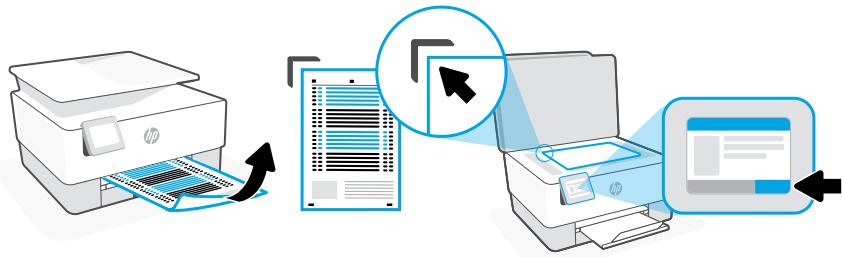


EN Open the paper tray, remove the cardboard, and slide out the guides. Load Letter or A4 paper and adjust the guides. Close the tray. Pull open the output tray extender.

DE Öffnen Sie das Papierfach, entfernen Sie die Pappe und schieben Sie die Papierführungen heraus. Legen Sie Papier im Format Letter oder A4 ein und schieben Sie die Papierführungen an den Stapel. Schließen Sie das Fach. Ziehen Sie die Ausgabefachverlängerung auf.

ES Abra la bandeja de papel, retire el cartón y deslice las guías hacia fuera. Cargue papel tipo Carta o A4 y ajuste las guías. Cierre la bandeja. Abra del extensor de la bandeja de salida.

6

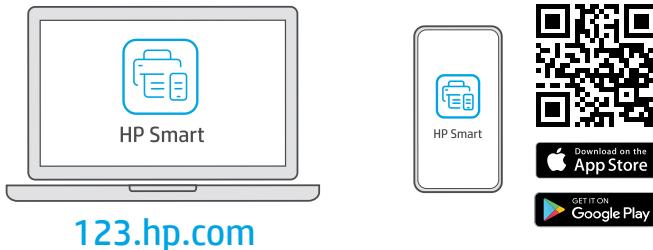


EN Use the control panel to print and scan the alignment page.

DE Nutzen Sie das Bedienfeld, um die Justierseite auszudrucken und zu scannen.

ES Utilice el panel de control para imprimir y escanear la página de alineación.

7



EN Install the **required** HP Smart software from **123.hp.com** or your app store on a computer or mobile device.

DE Installieren Sie die **erforderliche** HP Smart Software von der Website **123.hp.com** oder aus Ihrem App Store auf einem Computer oder mobilen Gerät.

ES Instale el software HP Smart **necesario** desde **123.hp.com** o desde su tienda de aplicaciones en un ordenador o dispositivo móvil.

8

EN

Follow instructions in HP Smart to connect the printer to a network and finish setup.



If connecting the printer to Wi-Fi, your computer or mobile device must be near the printer during setup. See **Reference Guide** for Wi-Fi troubleshooting and tips.

DE

Befolgen Sie die Anweisungen in HP Smart, um den Drucker mit einem Netzwerk zu verbinden und die Einrichtung abzuschließen.



Wenn Sie den Drucker mit Wi-Fi verbinden, muss sich Ihr Computer bzw. Ihr mobiles Gerät während der Einrichtung in der Nähe des Druckers befinden. Informationen zur Behebung von Problemen mit Wi-Fi sowie Tipps können Sie dem **Referenzhandbuch** entnehmen.

**ES**

Siga las instrucciones de HP Smart para conectar la impresora a una red y finalizar la configuración.



Si conecta la impresora a la red Wi-Fi, su ordenador o dispositivo móvil debe estar cerca de la impresora durante la configuración. Consulte la **Guía de referencia** para obtener consejos e información sobre resolución de problemas relacionados con la Wi-Fi.

EN

Get help with setup

Find setup information and videos online.

DE

Hilfe bei der Einrichtung

Informationen und Videos zur Einrichtung finden Sie online.

ES

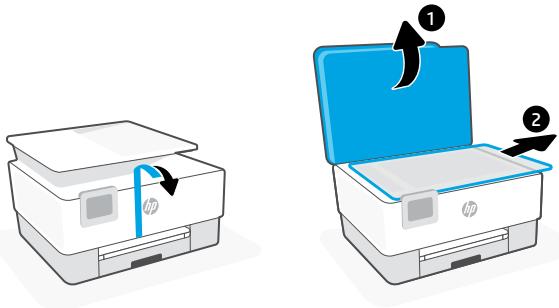
Ottenere assistenza nella configurazione

Online sono disponibili informazioni e video relativi alla configurazione.

hp.com/support/printer-setup



1



FR Retirez tous les rubans adhésifs et emballages.

IT Rimuovere tutto il nastro adesivo e il materiale di imballaggio.

PT Remova as fitas e todo o material de embalagem.

2



FR Branchez pour mettre automatiquement sous tension. Sélectionnez la langue et le pays/la région.

IT Collegare la stampante all'alimentazione per accenderla automaticamente. Selezionare la lingua e il paese/area geografica.

PT Conecte o cabo de força para ligar automaticamente Seleccione o idioma e o país/região.

3

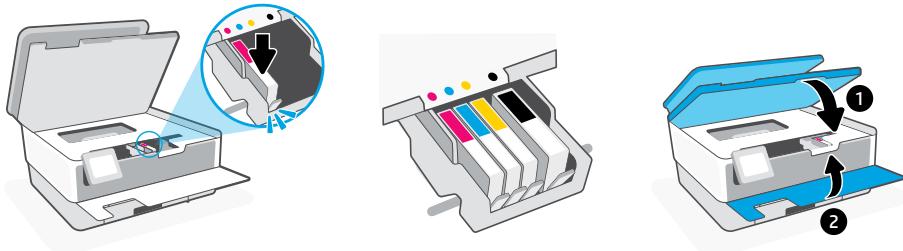


FR Ouvrez la porte avant, puis soulevez la porte d'accès aux cartouches au niveau du capot du scanner. Retirez la protection en plastique. Retirez l'emballage de la cartouche, le ruban et les protections de couleur orange.

IT Aprire lo sportello anteriore, quindi sollevare lo sportello di accesso alle cartucce dal coperchio dello scanner. Rimuovere la protezione di plastica. Rimuovere l'imballaggio della cartuccia, il nastro e le protezioni arancioni.

PT Abra a porta frontal e levante a porta de acesso aos cartuchos pela tampa do scanner. Remova a proteção plástica. Remova a embalagem do cartucho, a fita e as proteções laranja.

4



FR Insérez chaque cartouche en toute sécurité dans l'emplacement indiqué. Fermez les deux portes.

Remarque: Assurez-vous de bien utiliser les cartouches fournies avec l'imprimante pour procéder à la configuration.

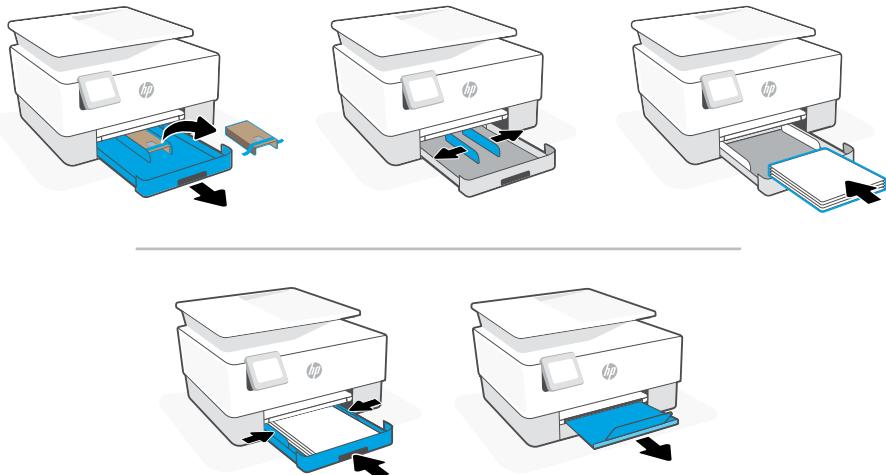
IT Inserire saldamente ogni cartuccia nello slot indicato. Chiudere entrambi gli sportelli.

Nota: per la configurazione, utilizzare sempre le cartucce fornite con la stampante.

PT Insira cada cartucho com segurança no slot indicado. Feche as duas portas.

Observação: use os cartuchos fornecidos com a impressora para configuração.

5

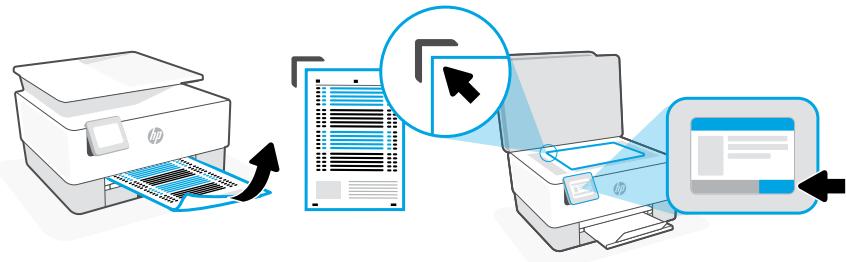


FR Ouvrez le bac à papier, retirez le carton et sortez les guides. Chargez du papier de format Lettre ou A4 et ajustez les guides. Fermez le bac. Dépliez l'extension du bac de sortie.

IT Aprire il vassoio carta, rimuovere il cartone e far scorrere le guide verso l'esterno. Caricare carta in formato Lettera o A4 e regolare le guide. Chiudere il vassoio. Estrarre l'estensione del vassoio di uscita.

PT Abra a bandeja de papel, retire o papelão e deslize as guias para fora. Insira papel carta ou A4 e ajuste as guias. Feche a bandeja. Abra o extensor da bandeja de saída.

6

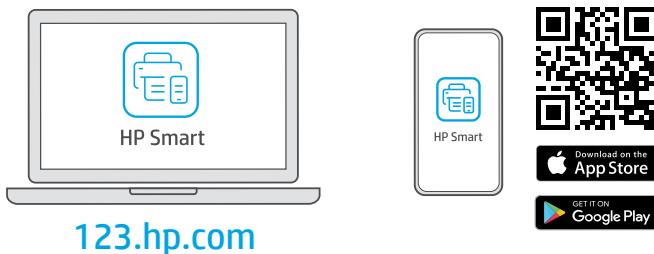


FR Utilisez le panneau de commande pour imprimer et numériser la page d'alignement.

IT Usare il pannello di controllo per stampare e digitalizzare la pagina di allineamento.

PT Use o painel de controle para imprimir e digitalizar a página de alinhamento.

7



FR Installez le logiciel HP Smart **requis** depuis le site **123.hp.com** ou votre magasin d'applications sur un ordinateur ou un périphérique mobile.

IT Installare il software HP Smart **necessario** da **123.hp.com** o dall'app store in uso sul computer o sul dispositivo mobile.

PT Instale o software HP Smart **necessário** de **123.hp.com** ou da sua app store em um computador ou dispositivo móvel.

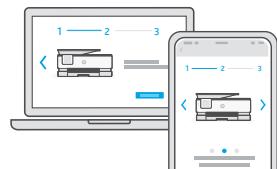
8

FR

Suivez les instructions dans l'application HP Smart pour connecter l'imprimante à un réseau et terminer la configuration.



Si vous connectez l'imprimante au Wi-Fi, votre ordinateur ou périphérique mobile doit se trouver à proximité de l'imprimante pendant la configuration. Consultez le **Guide de référence** pour des conseils de dépannage du Wi-Fi et des astuces.

**IT**

Suivez les instructions dans l'application HP Smart pour connecter l'imprimante à un réseau et terminer la configuration.



Per connettere la stampante al Wi-Fi, il computer o il dispositivo mobile deve trovarsi vicino alla stampante durante la configurazione. Consultare la **Guida di riferimento** per la risoluzione dei problemi del Wi-Fi ed eventuali suggerimenti.

**PT**

Siga as instruções no HP Smart para conectar a impressora a uma rede e terminar a configuração.



Se for conectar a impressora ao Wi-Fi, o computador ou dispositivo móvel precisará estar perto da impressora durante a configuração. Consulte o **Guia de referência** para ver soluções de problemas e dicas relacionadas à conexão Wi-Fi.

FR

Obtenir de l'aide pour la configuration

Lisez les informations de configuration et regardez les vidéos en ligne.

IT

Ottenere assistenza nella configurazione

Online sono disponibili informazioni e video relativi alla configurazione.

PT

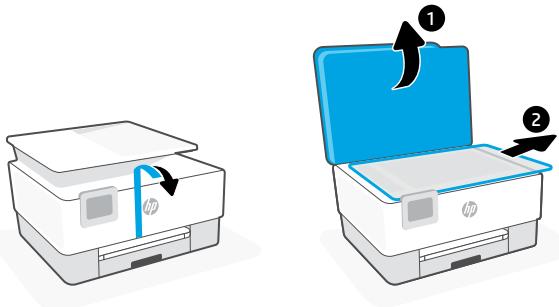
Como obter ajuda na configuração

Encontre informações e vídeos de configuração disponíveis online.

hp.com/support/printer-setup



1

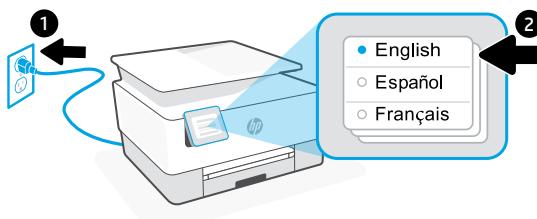


NL Verwijder alle tape en verpakkingsmaterialen.

DA Fjern al tape og emballage.

SV Ta bort all tejp och förpackningsmaterial.

2



NL Steek de stekker in het stopcontact om de printer automatisch in te schakelen. Selecteer de taal en het land/de regio.

DA Sæt i for at tænde automatisk. Vælg sprog og land/område.

SV Den slås på automatiskt när du sätter i kontakten. Ställ in språk och land/region.

3

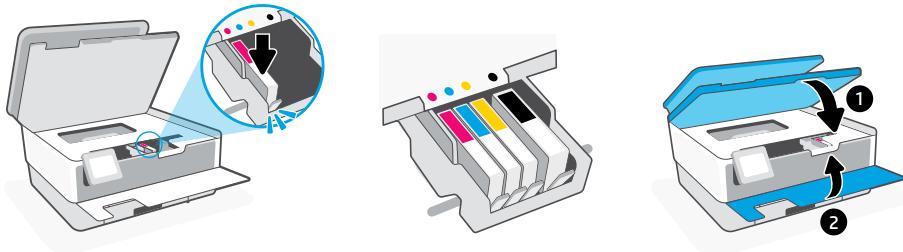


NL Open de voorklep en til de toegangsklep voor cartridges bij de scannerklep omhoog. Verwijder de plastic beveiliging. Verwijder de cartridgeverpakking, de tape en de oranje beveiligingen.

DA Åbn frontlågen, og løft lågen til patronerne ved scannerlåget. Fjern plastikbeskyttelsen. Fjern patronens indpakning, tape og orange beskyttelsessskykker.

SV Öppna den främre luckan och lyft på kassettluckan genom skannerlocket. Ta bort plastskyddet. Ta bort kassetterns förpackning, tejp och de orange skydden.

4



NL Plaats elke cartridge stevig in de aangegeven houder. Sluit beide kleppen.

Opmerking: Gebruik de installatiecartridges die bij de printer zijn geleverd.

DA Indsæt hver patron omhyggeligt i det angivne hul. Luk begge låger.

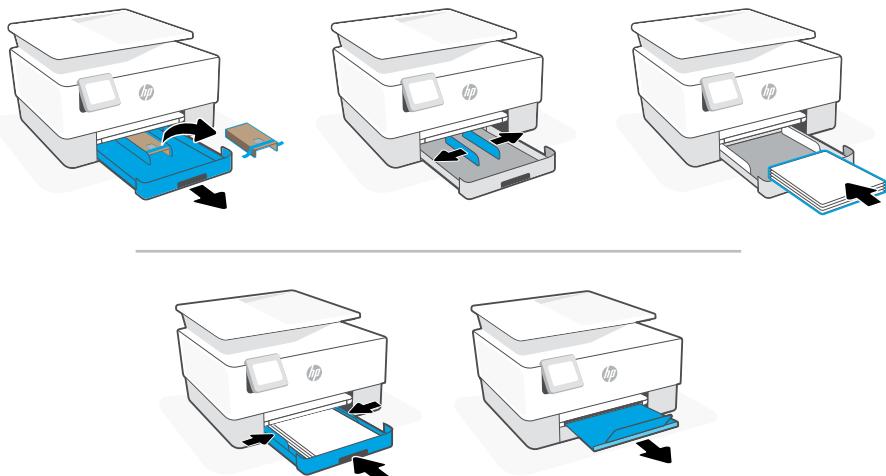
Bemærk: Sørg for, at bruge de patroner til opsætningen, der leveres med printeren.

SV Sätt i patronerna och försäkra dig om att de sitter korrekt på indikerad plats.

Stäng båda luckorna.

Obs! Se till att du använder de medföljande kassetter under skrivarkonfigurationen.

5

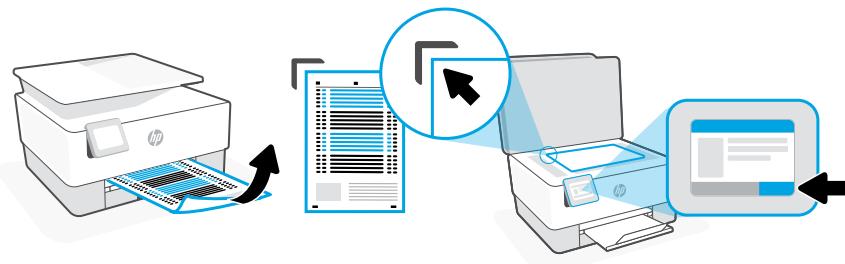


NL Open de papierlade, verwijder het karton en schuif de geleiders naar buiten. Plaats Letter- of A4-papier en pas de geleiders aan. Sluit de lade. Trek het verlengstuk van de uitvoerlade open.

DA Åbn papirbakken, fjern papstykket og træk styrene ud. Læg Letter- eller A4-papir i og juster styrene. Luk bakken. Træk udskriftsbakkens forlænger ud.

SV Öppna pappersfacket, ta bort förpackningen och dra ut ledarna. Lägg i brev eller A4-papper och justera ledarna. Stäng facket. Dra ut utmatningsfackets förlängningsdel.

6

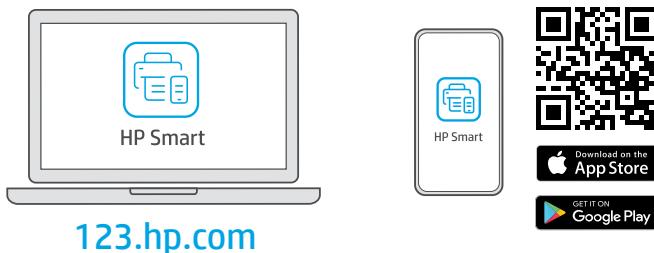


NL Gebruik het bedieningspaneel om de uitlijningspagina af te drukken en te scannen.

DA Betjeningspanelet bruges til at udskrive og scanne tilretningssiden.

SV Skriv ut och skanna justeringssidan från kontrollpanelen.

7



NL Installeer de **vereiste** HP Smart-software vanaf **123.hp.com** of uw appstore op een computer of mobiel apparaat.

DA Installer den **påkrævede** HP Smart software fra **123.hp.com** eller app store på en computer eller mobilenhed.

SV Installera den **nödvändiga** programvaran HP Smart från **123.hp.com** eller din appbutik på en dator eller mobil enhet.

8

NL

Volg de instructies in HP Smart om de printer te verbinden met een netwerk en de installatie te voltooien.



Als u de printer met wifi verbindt, moet uw computer of mobiele apparaat zich tijdens de installatie in de buurt van de printer bevinden. Zie de **Naslaggids** voor het oplossen van problemen en tips voor wifi.

**DA**

Følg vejledningen i HP Smart for at oprette forbindelse mellem printer og netværk og afslut opsætningen.



Hvis du forbinder printeren til Wi-Fi, skal din computer eller mobilenhed være i nærheden af printeren i forbindelse med opsætningen. Fin tips og fejlfinding omkring Wi-Fi i **Referencevejledningen**.

**SV**

Följ instruktionerna i HP Smart för att ansluta skrivaren till ett nätverk och avsluta installationen.



Om du ansluter skrivaren till Wi-Fi måste din dator eller mobila enhet vara nära skrivaren under installationen. Se **referenshandboken** för felsökning och tips gällande Wi-Fi.

NL

Hulp bij het installeren

Zoek online naar informatie over instellingen en video's.

DA

Få hjælp til opsætning

Find installationsoplysninger og videoer online.

SV

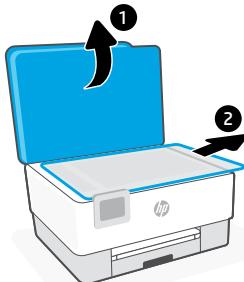
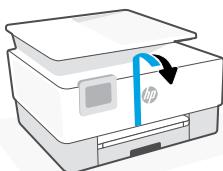
Få hjälp med installationen

Hitta installationsinformation och videoer online.

hp.com/support/printer-setup



1



NO Fjern all tape og emballasje.

FI Poista kaikki teipit ja pakkausmateriaalit.

ET Eemaldage kogu teip ja pakkematerjal.

2

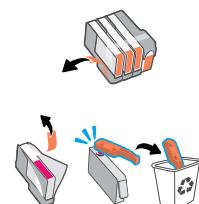
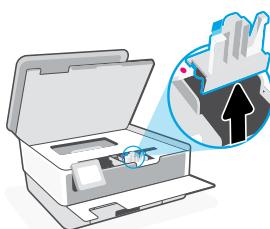
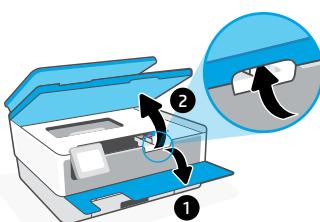


NO Koble til strømledningen for å slå på automatisk. Velg språk og land/region.

FI Kytke virtajohto. Laite käynnistyy automaattisesti. Valitse kieli ja maa/alue.

ET Ühendage automaatseks sisselülitamiseks pistik. Valige keel ning riik/regioon.

3

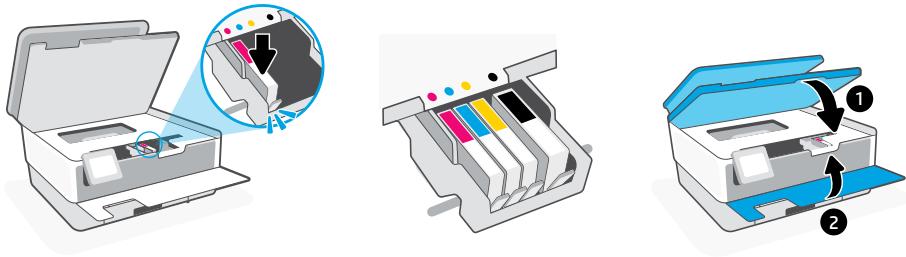


NO Åpne frontdøren og deretter løft kassettens tilgangsdør med skannerlokket. Fjern plastvernet. Fjern kassettens emballasje, teip og orangsje vern.

FI Avaa etuluukku ja nostaa patruunan luukku skannerin kannen vieressä. Poista muovisuojus. Poista patruunan pakaus, teippi ja oranssit suojuksset.

ET Avage esiluu ja töstke skanneri kaane abil üles kasseti juurdepääsuluuk. Eemaldage plastkaitse. Eemaldage kasseti pakend, teip ja oranžid kaitsmed.

4



NO Sett hver patron ordentlig inn i det angitte sporet. Lukk begge dørene.

Merk: Påse at du bruker patronene som følger med skriveren for oppsett.

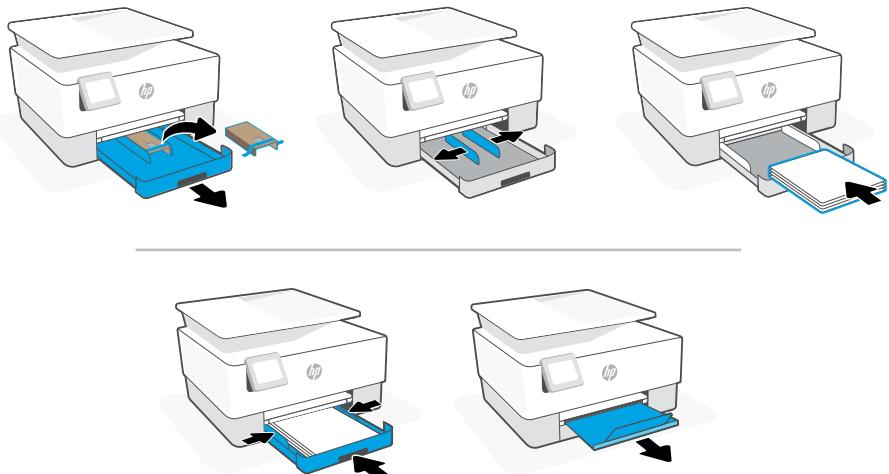
FI Laita kukaan patruuna tukevasti vastaanolle paikalleen. Sulje molemmat ovet.

Huomautus: Varmista, että käytät asennuksessa tulostimen mukana toimitettuja mustepatranoita.

ET Sisestage iga kassett kindlalt ettenähtud pesasse. Sulgege mölemad uksed.

Märkus: veenduge, et kasutaksite häällestamiseks ainult printeriga kaasas olnud kassette.

5

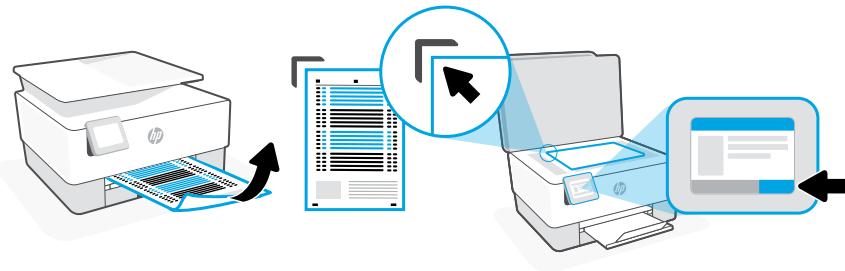


NO Åpne papirkuffen, fjern pappkartongen og skyv ut førerne. Legg i letter- eller A4-papir og juster papirførerne. Lukk skuffen. Trekk åpen utskuffens forlenger.

FI Avaa syöttölokero, poista pahvi ja liu'uta ohjaimet ulos. Lisää letter- tai A4-paperia ja säädä ohjaimet. Sulje lokero. Vedä tulostelokeron jatke auki.

ET Avage paberisalv, eemaldage papp ja libistage juhikud välja. Laadige Letter või A4 paber ja reguleerige juhikuid. Sulgege salv. Tõmmake paberisalve pikendus välja.

6

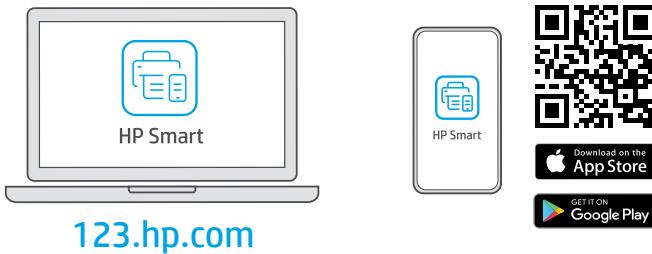


NO Bruk kontrollpanelet til å skrive ut og skanne nivelleringssiden.

FI Tulosta ja skanna kohdistussivu ohjauspaneelista.

ET Kasutage joonduslehe printimiseks ja skannimiseks juhtpaneeli.

7



NO Installer nødvendig HP Smart-programvare fra **123.hp.com** eller appbutikken på en datamaskin eller mobilenhet.

FI Asenna vaadittu HP Smart-ohjelmisto osoitteesta **123.hp.com** tai tietokoneesi tai mobiililaitteesi sovelluskaupasta.

ET Installige arvutisse või mobiilseadmesse **nõutav** HP Smart tarkvara veebilehelt **123.hp.com** või oma rakenduste poest.

8

NO

Følg instruksjonene i HP Smart for å koble skriveren til et nettverk og fullføre oppsettet.



Hvis du kobler skriveren til Wi-Fi, må datamaskinen eller mobilenheten være i nærheten under skriveroppsettet. Se i **Referanseveiledning** for feilsøking og tips for Wi-Fi.

**FI**

Yhdistä tulostin verkkoon ja tee määritys valmiaksi noudattamalla HP Smart -sovelluksessa annettuja ohjeita.



Jos tulostin yhdistetään Wi-Fi-verkkoon, tietokoneen tai mobiililaitteen on oltava tulostimen lähellä määritysten aikana. **Viiteoppaassa** on Wi-Fi-vianmääritysohjeita ja vinkkejä.

**ET**

Printeri võrku ühendamiseks ja seadistamise lõpuleviimiseks järgige HP Smarti juhiseid.



Kui ühendate printeri WiFi-ga, peab teie arvuti või mobiilseade seadistamise ajal olema printeri läheosal. WiFi törkeotsingu ja näpunäidete kohta vaadake **Juhendit**.

NO

Få hjelp til oppsettet

Finn oppsettinformasjon og videoer på nett.

FI

Ohjeita määritykseen

Etsi määritystohjeita ja -videoita verkkopalvelusta.

ET

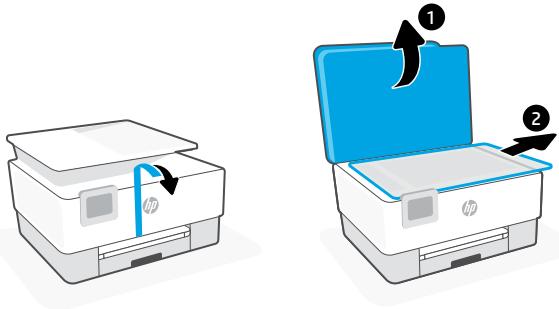
Saage abi seadistamisel

Leia seadistamise teavet ja videosid veebis.

hp.com/support/printer-setup



1

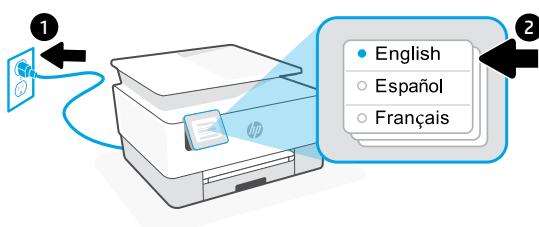


LV Noņemiet visas aizsarglentes un iepakojuma materiālu.

LT Nuimkite visas juostas ir pakavimo medžiagą.

AR قم بإزالة جميع مواد التعبئة والتغليف والشريط اللاصق.

2



LV Pieslēdziet, lai automātiski ieslēgtu ierīci. Izvēlieties valodu un valsti vai reģionu.

LT Prijunkite, kad jsijungtū automatiškai. Pasirinkite kalbą ir šalį / regioną.

AR ووّصل الجهاز بالطاقة لتشغيله تلقائياً. حدد اللغة والبلد/المنطقة.

3

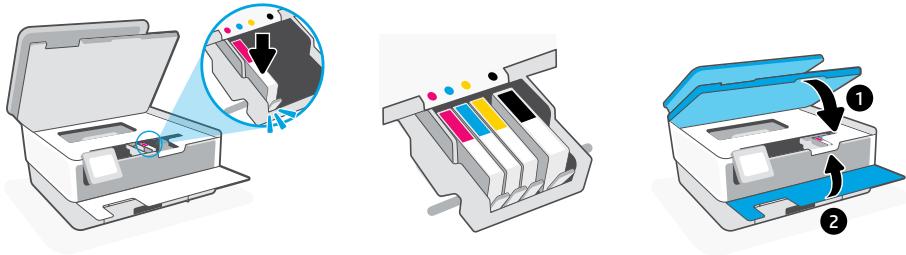


LV Atveriet priekšējās durvis un pēc tam paceliet kasetnes pieķuves durvis aiz skenera vāka. Noņemiet plastmasas aizsargu. Noņemiet kasetnes iepakojumu, lentu un oranžos aizsargus.

LT Atidarykite priekines dureles, tuomet pakelkite kasečių prieigos dureles prie skaitytuvo dangčio. Nuimkite plastikinę apsaugą. Nuimkite kasetės pakuotę, juostą ir oranžinius kreiptuvus.

AR افتح الباب الأمامي، ثم ارفع باب الوصول إلى حامل الخرطبيش من غطاء المساحة الضوئية. وفك الخرطبيش.

4



LV Katru kasetni droši ievietojiet norādītajā slotā. Aizveriet abas durtiņas.

Piezīme: iestatīšanai noteikti izmantojiet printeru komplektā iekļautās kasetnes.

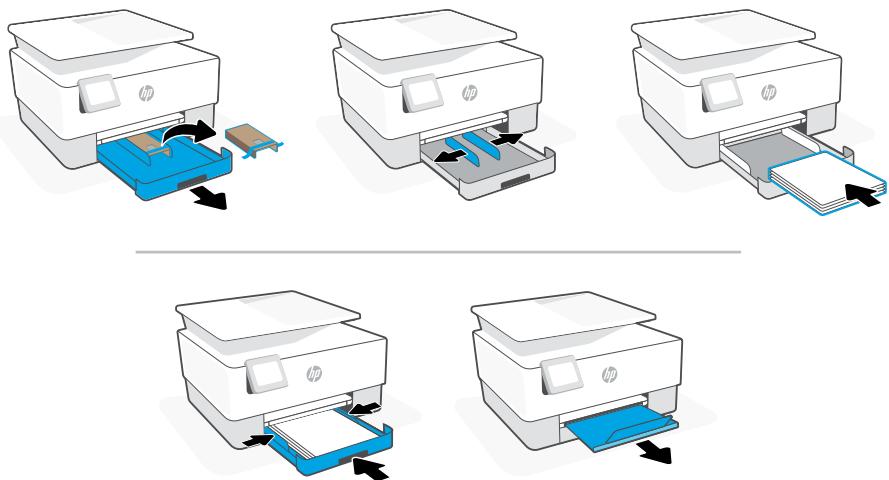
LT Tvirtai įstatykite kiekvieną kasetę į jai nurodytą vietą. Uždarykite abejas dureles.

Pastaba: Atlikdami spausdintuvu sāranką, naudokite prie spausdintuvu pridētas kasetes.

أدخل كل خرطوشة بإحكام في الفتحة المشار إليها. أغلق كلا البابين.
ملاحظة: احرص على استخدام الخراطيش المرفقة بالطابعة للإعداد.

AR

5



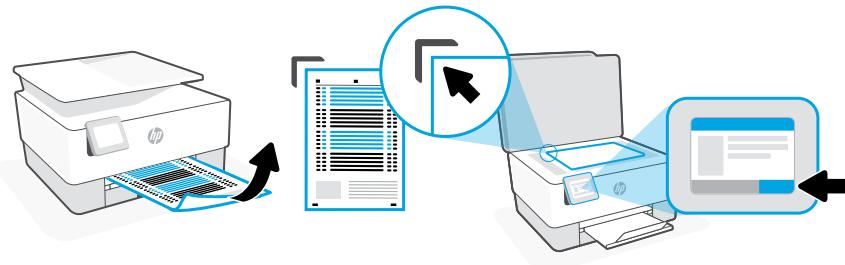
LV Atveriet papīra tekni, izņemiet kartonu un izbīdiet vadotnes. Ievietojiet vēstules vai A4 formāta papīru un pielāgojiet vadotnes. Aizveriet paplāti. Izvelciet izvades teknes pagarinātāju.

LT Atidarykite popieriaus déklą, išimkite kartoną ir ištraukite kreiptuvus. Idékite „Letter“ arba A4 formato popierių ir pakoreguokite kreiptuvus. Uždarykite déklą. Ištraukite išvesties déklo ilgtintuvą.

افتح درج الورق. قم بإزاحة موجه الطول الأمامي للخارج، ثم قم بإزالة الورق المقوى وإزاحة موجهات العرض للخارج. حمل ورقة بحجم Letter أو A4 واضبط الموجهات.أغلق الدرج وافتتح ملحق درج استقبال المطبوعات.

AR

6



LV Izmantojiet vadības paneli, lai izdrukātu un skenētu izlīdzināšanas lapu.

LT Naudodamini valdymo skydelj atspausdinkite ir nuskenuokite išlygiavimo lapą.

استخدم لوحة التحكم لطباعة صفحة المعايرة ومسحها ضوئيا.

AR

7



LV Datorā vai mobilajā ierīcē instalējiet **nepieciešamo** HP Smart programmatūru no 123.hp.com vai lietotņu veikala.

LT Iš 123.hp.com arba „APP Store“ kompiuteryje ar mobilajame ierīginyje īdiekite **reikiama** „HP Smart“ programinę īrangą.

قم بتنزيل برنامج HP Smart المطلوب من موقع 123.hp.com أو متجر التطبيقات الخاص بك على جهاز كمبيوتر أو جهاز محمول.

AR

LV

Lai printeri savienotu ar tinklu un pabeigtu iestatīšanu, izpildiet HP Smart instrukcijas.



Savienojot printeri ar Wi-Fi, datoram vai mobilajai ierīcei iestatīšanas laikā ir jāatrodas printeria tuvumā. Wi-Fi traucējummeklēšanas informāciju un padomus skatiet **Atsauces rokasgrāmatā**.



LT

Norédami prijungti spaudsintuvą prie tinklo ir užbaigti sąranką, vadovaukitės „HP Smart“ nurodymais.



Jei jungiate spaudsintuvą prie „Wi-Fi“ ryšio, kompiuteris arba mobilusis įrenginys sąrankos metu turi būti šalia spaudsintuvo. Dėl „Wi-Fi“ trikčių šalinimo ir patarimų žr. dalį **Nuorodos**.



اتبع الإرشادات الموجودة في HP Smart لتوصيل الطابعة
بشبكة وإنهاء الإعداد.

AR

في حالة توصيل الطابعة بشبكة Wi-Fi، يجب أن يكون الكمبيوتر أو الجهاز المحمول بالقرب من الطابعة أثناء الإعداد. راجع الدليل المرجعي لاستكشاف أخطاء Wi-Fi وإصلاحها.



LV

Palīdzība, veicot iestatīšanu

Meklējet informāciju un videomateriālus par iestatīšanu tiešsaistē.

LT

Gaukite sąrankos pagalbą

Raskite sąrankos informaciją bei vaizdo įrašus internete.

ابحث عن معلومات ومقاطع الفيديو الخاصة بالإعداد على الإنترنت.

الحصول على المساعدة مع الإعداد

AR

hp.com/support/printer-setup





The Apple logo is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

App Store is a service mark of Apple Inc.

Android, Google Play, and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

© Copyright 2021 HP Development Company, L.P.

Printed in Thailand
Gedruckt in Thailand
Imprimé en Thaïlande
Stampato in Thailandia

EN	DE	ES	FR	IT
PT	NL	DA	SV	NO
FI	ET	LV	LT	AR



1KR64-90031